

Kelionių draudimo liudijimas / Travel insurance policy

Elektroninio dokumento nuorašas



Liudijimas / Policy Nr. KV064954508

Liudijimo išrašymo data / Date of policy issue: 2023-09-26

Draudėjas / Policyholder	DRUSKININKŲ SAVIVALDYBĖS ADMINISTRACIJA	Draudikas / Insurer	If P&C Insurance AS filialas
Asmens ar įmonės kodas / ID Code	188776264	Atsitikus įvykiui / In case of accident	Praneškite apie įvykį www.if.lt . Jei reikalinga skubi pagalba, skambinkite tel. +37052108925
El. paštas oficialiems pranešimams / E- mail	aldona.l@druskininkai.lt	Sutarties galiojimo periodas / Insurance period	2023-10-01 00:00 – 2023-10-05 23:59

Draudimo apsaugos sąlygos / Insurance coverage

Apdrausti asmenys /
Insured persons

**Kas apdrausta, draudimo
sumos, franšizės /**
Insured risks, sums insured,
deductible

Būtinoji medicininė pagalba / Necessary medical aid – 100 000 €

Kelionės išlaidų draudimas / Travel expenses – 900€

Draudimas nuo nelaimingų atsitikimų (mirties, neįgalumo, traumų) / Accident insurance (death,
disability, traumas) – 6 000 € (išskaita – 0 €)

Civilinė atsakomybė / Third party liability – 25 000 € (išskaita – 100 €)

Kelionės kryptis /
Area of validity

Europa (be Rusijos, Baltarusijos, Ukrainos), Armėnija, Azerbaidžanas, Gruzija, Kazachstanas, Turkija,
Izraelis, Egiptas, Marokas, Tunisas, JAE / Europe (except Russia, Belarus and Ukraine), Armenia,
Azerbaijan, Georgia, Kazakhstan, Turkey, Israel, Egypt, Tunisia, Morocco, UAE

Kitos individualios sąlygos /
Other individual conditions

Kelionių draudimo liudijimas / Travel insurance policy



Liudijimas / Policy Nr. KV064954508

Liudijimo išrašymo data / Date of policy issue: 2023-09-26

If kelionių draudimas negalioja Ukrainoje, Rusijoje ir Baltarusijoje / If travel insurance is not valid in Ukraine, Russia and Belarus.

Būtinios medicininės pagalbos draudimo praplėtimas / Extension of Emergency medical add insurance

Būtinios medicininės pagalbos draudimo apsauga papildomai galioja susirgus Covid-19 (SARS-Cov-2) liga.

Kompensuojame su šios ligos gydymu susijusias ir kitas išlaidas, išvardytas draudimo taisyklių 25 punkte.

Nekompensuojame išlaidų, nuodytų taisyklių 28 punkte, bei toliau išvardytų išlaidų:

3) išlaidos už Covid-19 testus,

4) išlaidos, nesusijusios su Covid-19 ligos gydymu:

– saviizoliacijos ar karantinavimosi išlaidos, nepriklausomai nuo to, ar saviizoliacija/karantinas paskirtas dėl teigiamo Covid-19 testo, ar dėl artimo kontakto su sergančiu Covid-19, ar dėl kitų priežasčių;

– papildomos grįžimo namo išlaidos, jeigu negalėjote grįžti laiku dėl Jums paskirtos saviizoliacijos/karantino, išskyrus atvejus, kai dėl Covid-19 ligos buvote gydomas ligoninėje. /

Emergency medical coverage is additionally valid for Covid-19 (SARS-Cov-2) disease.

We reimburse the costs related to the treatment of this disease and other expenses listed in paragraph 25 of the Insurance Regulations.

We do not reimburse the costs specified in paragraph 28 of the Regulations and the following costs:

1) costs for Covid-19 tests,

2) costs not related to the treatment of Covid-19 disease:

– the cost of self-isolation or quarantine, whether self-isolation / quarantine is due to a positive Covid-19 test, or due to close contact with a patient with Covid-19, or for other reason;

– additional costs of returning home if you were unable to return on time due to self-isolation / quarantine.

Kelionės išlaidų draudimo praplėtimas / Extension of travel expenses insurance

Kelionės išlaidų draudimo apsauga papildomai galioja šiais atvejais:

1) jeigu į kelionę negalite išvykti dėl Jums arba kartu su Jumis keliaujančiam artimam asmeniui diagnozuotos Covid-19 (SARS-Cov-2) ligos;

2) jeigu kelionę atšaukiate dėl Covid-19 ligos sukeltos Jūsų artimųjų mirties, įvykusios prieš 10 ar mažiau dienų iki numatytos kelionės pradžios, arba kelionė neįvyksta dėl Jūsų mirties;

3) jeigu kelionės metu Jūs arba Jūsų artimas asmuo suserga Covid-19 liga.

Kompensuojame šias išlaidas:

1) jeigu į kelionę negalite išvykti, kompensuojame Jūsų faktines išlaidas, patirtas pagal kelionės sutarties sąlygas, kurių nekompensuoja kelionės organizatorius, ar kurių negalite atgauti iš viešbučių, transporto paslaugų teikėjų, kitų trečiųjų asmenų;

2) jeigu kelionės metu susirgote Covid-19 liga, kompensuojame draudimo taisyklių 58 punkte nurodytas išlaidas, taip pat Jūsų ir kartu su Jumis keliaujančių artimų asmenų saviizoliacijos/karantinavimosi išlaidas už laikotarpį iki 14 dienų. /

Draudimo apsauga negalioja, jeigu į kelionę negalite išvykti dėl Jums paskirtos saviizoliacijos/karantino, tačiau nei Jums, nei kartu su Jumis keliaujančiam asmeniui nėra nustatyta Covid-19 liga.

Travel expenses coverage is additionally valid in the following cases:

1) if you are unable to travel due to a Covid-19 (SARS-Cov-2) disease diagnosed to you or a member of your immediate family traveling with you;

2) if you cancel the trip due to the death of your relatives caused by Covid-19 disease, which occurred 10 days or less before the scheduled start of the trip, or the trip does not take place due to your death;

3) if you or a member of your immediate family develop Covid-19 disease during the trip.

We reimburse the following costs:

1) if you are unable to travel, we will reimburse you for your actual expenses incurred under the terms of the travel contract, which are not reimbursed by the tour operator or which you cannot recover from hotels, transport providers, other third parties;

2) if you become ill with Covid-19 during the trip, we will reimburse the costs specified in paragraph 58 of the Insurance Regulations, as well as the costs of self-isolation / quarantine of you and your relatives traveling with you for a period of up to 14 days. The insurance cover does not apply if you are unable to travel due to self-isolation / quarantine assigned to you, but neither you nor the person traveling with you have been diagnosed with Covid-19 disease.

Kelionių draudimo liudijimas / Travel insurance policy



Liudijimas / Policy Nr. KV064954508

Liudijimo išrašymo data / Date of policy issue: 2023-09-26

Kelionės išlaidų draudimas /
Travel expenses

Pagal Kelionės išlaidų draudimo sąlygą draudimo išmokos nemokame, jeigu kelionę atšaukėte per pirmas 3 kalendorines dienas nuo draudimo sutarties sudarymo. /

According to travel expenses insurance coverage, we do not pay the insurance benefit if you cancelled the trip within the first 3 calendar days after the conclusion of the insurance agreement.

Apmokėjimo informacija

Draudimo įmoka	63,44 €
Apmokėjimo terminas	2023-09-26

Draudimo taisyklės / Terms and conditions

Draudimo taisyklės ir
draudimo produkto
informacinis dokumentas /
Terms and conditions, and
insurance product information
document

[Kelionių draudimo taisyklės KD-20201](#)

[Kelionių draudimo produkto informacinis dokumentas Nr. 2020/01](#)

Draudimo taisyklės yra Jūsų draudimo sutarties dalis. Bendrosiose draudimo sąlygose aptartos Jūsų ir mūsų teisės bei pareigos, sutarties nutraukimo tvarka, kiti bendradarbiavimo principai. Kelionių draudimo taisyklėse aprašyti draudžiamieji ir nedraudžiamieji įvykiai, draudimo išmokos apskaičiavimo metodai, atvejai, apie kuriuos privalote mus informuoti, kitos kelionių draudimo sąlygos. Draudimo produkto informacinis dokumentas nėra jūsų draudimo sutarties dalis, jame pateikiama bendro pobūdžio sutrumpinta draudimo produkto apžvalga.

Teisinė informacija

Draudimo grupė	Draudimas ligos atveju, draudimas nuo nelaimingų atsitikimų, finansinių nuostolių draudimas, bendrosios civilinės atsakomybės draudimas, turto draudimas nuo gaisro ar gamtinių jėgų, turto draudimas nuo kitų žalių. Pastaba: čia išvardintos visos galimos šios draudimo rūšies draudimo grupės, o Jūsų (draudėjo) draudimo sutarčiai galioja tik tos, kurios atitinka draudimo apsaugos sąlygas, nurodytas šiame liudijime.
Dokumentų įteikimas	Draudimo taisyklės pateikiamos mūsų interneto svetainėje: bendrosios draudimo sąlygos – https://www.if.lt/globalassets/lt/taisykles/bendrosios-draudimo-salygos-nr-tg-20181.pdf , kelionių draudimo sąlygos – https://www.if.lt/globalassets/lt/taisykles/kelioniu-draudimo-taisykles-nr-kd-20181.pdf . Draudimo produkto informacinis dokumentas pateikiamas kelionių draudimo puslapyje mūsų interneto svetainėje www.if.lt . Jei šiuos dokumentus pageidaujate gauti kitu būdu – el. paštu ar paštu, parašykite mums draudimas@if.lt arba paskambinkite tel. 1620, ir mes jas nedelsdami Jums juos išsiųsime.
Draudimo įmokos sumokėjimas ir draudimo sutarties įsigaliojimas	Draudimo sutartis laikoma sudaryta Jums (draudėjui) sumokėjus draudimo įmoką ar pirmąją jos dalį (jei liudijime nurodyta, kad draudimo įmoka mokama dalimis). Sumokėdami draudimo įmoką ar pirmąją jos dalį Jūs patvirtinate, kad susipažinote su draudimo taisyklėmis ir gavote jų kopiją.
Taikytina teisė	Draudimo sutarčiai taikoma Lietuvos teisė.
Privatumo politika	Vadovaudamiesi Privatumo politikoje aprašytais principais, mes (duomenų valdytojas) tvarkysime duomenis apie Jus (draudėją), apdraustuosius ir kelionę, kad galėtume tinkamai suteikti Jums draudimo paslaugas, t. y.: 1) įvertinti draudimo riziką ir apskaičiuoti draudimo įmoką; 2) sudaryti ir administruoti draudimo sutartį, įskaitant ir pranešto įvykio administravimą bei draudimo išmokos mokėjimą; 3) susisiekti su Jumis. Sudarydami draudimo sutartį Jūs (draudėjas) patvirtinate, kad susipažinote su Privatumo politika (https://www.if.lt/privatumo-politika).
Tiesioginė rinkodara	Kai tampate mūsų klientu, Jūsų pateiktu el. pašto adresu galime Jums išsiųsti informaciją apie kitus panašius mūsų produktus, informuoti apie specialius pasiūlymus. Jūs galite atsisakyti gauti tiesioginės rinkodaros informaciją bet kuriuo metu, spausdami šią nuorodą: https://www.if.lt/privatumo-politika/atsisakymas . Tokia galimybė suteikiama ir siunčiant kiekvieną rinkodaros el. laišką.

Kelionių draudimo liudijimas / Travel insurance policy



Liudijimas / Policy Nr. KV064954508

Liudijimo išrašymo data / Date of policy issue: 2023-09-26

Ginčų sprendimas

Jei Jūs (draudėjas) turite pastabų ar esate nepatenkintas mūsų bendrovės paslaugomis, galite užpildyti atsiliepiamo formą interneto svetainėje www.if.lt/atsiliepimai, parašyti el. paštu atsiliepimai@if.lt arba paštu T. Narbuto g. 5, 08105 Vilnius. Taip pat turite teisę kreiptis į Lietuvos banką, kuris nagrinėja vartotojų ir draudimo bendrovių ginčus. Lietuvos banko kontaktai: tel. 8 800 50 500, el. paštas info@lb.lt, Gedimino pr. 6, 01103 Vilnius, www.lb.lt.

Pranešimai

Nurodymai elektroninio pašto adresu Jūs (draudėjas) sutinkate visą su sutarties vykdymu susijusią informaciją gauti Jūsų nurodytu elektroniniu paštu. Elektroninio pašto adresu nenurodžius, visą su sutarties vykdymu susijusią informaciją Jums siųsime paštu.

Draudiko rekvizitai

If P&C Insurance AS filialas (kodas 302279548, PVM kodas LT100005135013, užsienio juridinio asmens mokesčių mokėtojo kodas 2900764563). Duomenys apie filialą kaupiami ir saugomi Lietuvos Respublikos juridinių asmenų registre. Filialo steigėjas: If P&C Insurance AS, REG. NR.: 10100168, VAT REG. NR.: EE100305320, adresas: Lootsa 8A, 11415 Talinas, Estijos Respublika. Duomenys kaupiami ir saugomi Harju apskrities teismo registrų skyriuje.

PVM sąskaita faktūra

Draudimo liudijimas turi visus reikalaujamus rekvizitus ir yra laikomas PVM sąskaita faktūra. Neapmokestinama PVM pagal LR PVM įstatymo 27 straipsnio nuostatas (Direktyvos 2006/112/EB nuostata).



Filialo Lietuvoje direktorė Žaneta Stankevičienė

If P&C Insurance AS filialas
T. Narbuto g. 5, LT-08105 Vilnius
Tel. 1620, +37052108925
draudimas@if.lt, www.if.lt

Draudimo tarpininkas

Aon Baltic, UADBB
+37052526000
aonlietuva@aon.lt

DETALŪS METADUOMENYS	
Dokumento sudarytojas (-ai)	Druskininkų savivaldybės administracija
Dokumento pavadinimas (antraštė)	Kelionės draudimo sutartis
Dokumento registracijos data ir numeris	2023-09-28 Nr. 26-627